






## SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

Nombre del Producto químico	: <b>VACSOL AZURE (RTU)</b>	
Usos recomendados	: Preservante de Madera	
Restricciones de uso	: Otra que no sea el indicado	
Nombre del Proveedor	: Quimetal Industrial S.A.	/ Arch Wood Protection (Nz) Ltd.
Dirección del Proveedor	: Los Yacimientos 1301 Maipú, Santiago – Chile	/ 265 James Fletcher Drive / Otahuhu, Auckland - Nueva Zelandia
Número de teléfono del Proveedor en Chile	: 562 2381 7000	
Número de teléfono de Emergencia en Chile	: 562 2381 7000	
Número de teléfono de información toxicológica en Chile	: 562 2247 3600.	
CITUC Químico Información del fabricante	: <a href="http://www.quimetal.cl">www.quimetal.cl</a>	
Dirección electrónica del Proveedor	: <a href="mailto:comercial@quimetal.cl">comercial@quimetal.cl</a>	

## SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación Según NCh382:	1993. CLASE 3. Líquido Inflamable/1306: Producto Líquido para la Conservación de la madera.
Distintivo según NCh2190:	
Clasificación según SGA:	
Etiqueta SGA:	Producto es inflamable
	
Etiqueta SGA:	Dañino para el medio ambiente acuático.
	
Etiqueta SGA:	Sensibilización respiratoria Sospechoso de causar cáncer Toxicidad por inhalación,
Señal de seguridad según NCh 1411/4:	
Clasificación Específica:	PRODUCTO INFLAMABLE

**VACSOL AZURE (RTU)**

Distintivo específico:	No aplica
Descripción de peligros:	PELIGRO DE INFLAMABILIDAD
Descripción de peligros específicos	No aplica
Otros peligros	Sin Información

**SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN / INFORMACION DE LOS COMPONENTES**

**En el caso de una Sustancia:** No corresponde

**En el caso de una Mezcla:**

	Componente 1	Componente 2	Componente 3	Componente 4
Denominación química sistemática	(RS)-1- <i>p</i> -clorofenil-4,4-dimetil-3-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil) pentan-3-ol	(2RS, 4RS; 2RS,4SR)-1-[2-(2,4-diclorofenil)-4-propil-1,3-dioxolan-2-ilmetil]-1H-1,2,4-triazol	<i>cis</i> -Permetrina <i>trans</i> -Permetrina	Mezla de Hidrocarburo Mineral
Nombre común o genérico	Tebuconazol	Propiconazol	Permetrina	White spirit (inglés)
Rango de Concentración	0.79 % p/v	0.78 % p/v	0.64 % p/v	csp 100%
Clasificación SGA	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible
Numero CAS	107534-96-3	60207-90-1	52645-53-1	8008-20-6

**SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS**

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con:

**Inhalación:** Remover a la persona hacia el aire fresco. Evitar respirar. Quitar la ropa contaminada y soltar la ropa restante. Permitir al paciente asumir la posición más cómoda. Mantener a la persona en total reposo hasta que se recupere. Si la respiración se vuelve dificultosa y el paciente se torna cianótico (azul), asegúrese que las vías aéreas están despejadas y suministrar oxígeno con personal calificado. Si la respiración se ha detenido, aplicar respiración artificial de inmediato. En el evento de riesgo cardíaco, aplicar resucitación cardio – pulmonar (CPR). Procurar asistencia médica.

**Contacto con la piel:** Remover la ropa. Lavar la piel contaminada con abundante agua y jabón. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Descartar zapatos o botas si han sido fuertemente contaminados. Algunos componentes pueden ser absorbidos a través de la piel con resultantes efectos tóxicos sistémicos. Si ocurriese dermatitis, procurar asistencia médica.

**Contacto con los ojos:** Irrigar con copiosas cantidades de agua por lo menos por 15 minutos. Procurar asistencia médica si el efecto persiste.

**Ingestión:** Si se está consciente, lave la boca con abundante agua. No inducir el vómito. Procurar inmediata asistencia médica. Si ocurriese vómito, ubicar a la persona boca abajo, con la cabeza hacia el lado y más bajo que las caderas de manera que el vómito no entre en los pulmones.

**Efectos agudos previstos:** Información no disponible

**Efectos retardados previstos:** Información no disponible

**Síntomas/efectos más importantes:** Mareo, náuseas

**Protección de quienes brindan los primeros auxilios:** Proteger con lentes, guantes y mascarillas apropiadas al riesgo.

**Notas para el médico tratante:** Tratamiento sintomático. Evidencias indican que repetidas o prolongadas exposiciones a solventes pueden resultar en neuropatía periférica y central (daño al sistema nervioso). Repetido o prolongado contacto con la piel puede causar severa dermatitis. El producto no está clasificado como cancerígeno.

---

## SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA INCENDIOS

**Agentes de extinción:** El fuego debe extinguirse usando espuma, químicos secos o dióxido de carbono. Pueden usarse nieblas a velocidades bajas para suprimir el fuego o guardar enfriar los recipientes cercanos.

**Agentes de extinción inapropiados:** Los flujos de agua no deben ser usados.

**Productos que se forman en la combustión y degradación térmica:** Ante un incendio, se emitirán productos tóxicos de combustión (incluyendo monóxido de carbono).

**Peligros específicos asociados:** Inhalación, altas concentraciones (>400 mg/m<sup>3</sup>) de neblina son irritantes de la membrana mucosa. Neumonitis química. Irritante, Narcótico, depresor sistema nervioso central.

**Métodos específicos de extinción:** En caso de incendio se debe tratar como líquido inflamable. Vapores pueden formar una mezcla explosiva en el aire la cual puede combustionar por varias fuentes como luces, llamas expuestas, motores eléctricos, switches y electricidad estática.

**Precauciones para el personal de emergencia y/o bomberos:** Vestir equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva. Las prendas para bomberos (incluidos cascos, guantes y botas de protección) deben estar conformes a la legislación vigente.

---

## SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

**Precauciones personales:**

Utilícese equipo de protección individual. Evitar respirar los vapores, la neblina o el gas. Asegúrese una ventilación

apropiada. Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar el personal a zonas seguras. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

**Equipo de protección:**

Zapato de seguridad antiestático (sello verde), bota de PVC sin puntera de acero, traje de PVC con broches de velcro o plástico. La ropa de protección recomendada son overoles de manga larga, botas de goma, lentes de seguridad y/o antiparras, guantes de PVC, pecheras plásticas y protección ocular o máscara facial durante la dilución del concentrado y manipulación en general. Se debe tener cuidado en que los interiores de la ropa no sean contaminados. Equipo de protección individual, ver Sección 8.

**Procedimientos de emergencia:**

Si ocurriese un derrame, se deberá eliminar toda fuente de ignición, como chispas o llamas, contener con arena o algún material absorbente, posteriormente coleccionar dicho residuo en tambores vacíos los cuales serán debidamente rotulados y eliminados según normativa vigente. En el caso de tener gran concentración de vapor o gases, aislar y ventilar el sector. Todos los equipos que se use durante el manejo del producto deberán estar conectados eléctricamente a tierra.

**Precauciones medioambientales:**

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado. La descarga en el ambiente debe ser evitada.

**Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abata:**

Contener y recoger el derrame con un aspirador aislado de la electricidad o cepillándolo, y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales (ver sección 13). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

**MÉTODO Y MATERIALES DE LIMPIEZA**

**Recuperación:** Si el material no fue contaminado en el derrame, puede reutilizarse. En caso contrario disponga en lugares autorizados.

**Neutralización:** Los últimos restos del derrame deberán mezclarse con material absorbente como aserrín o arena, una vez contenido, disponer debidamente según normativa vigente.

**Disposición final:** Disponer los residuos en plantas de tratamiento debidamente acreditadas para dicho fin y proceder según normativa actual.

**Medidas adicionales de prevención de desastres:** Evite que el producto derramado alcance cursos de agua.

---

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación

**Precauciones para la manipulación segura:** La manipulación del producto debe realizarse en un lugar con excelente ventilación, independiente a si este lugar es techado o no, evitando de esta manera la concentración de vapores. Las luces, interruptores, enchufes, no deben provocar ninguna chispa (anti chispa), no debe permitirse soldar, cortar con galleta o cortar con llama abierta cerca del lugar de manipulación, a menos que se tomen las medidas del caso por la empresa que lo manipule. No fumar ni comer mientras se manipula el producto.

**Medidas operacionales y técnicas:**

Producto formulado utilizable solo como preservante de madera para aplicación de tipo industrial, en plantas destinadas a este fin.

**Otras recomendaciones:** No disponibles

**Prevención del contacto:** Usar ropa protectora adecuada y guantes resistentes a productos químicos para evitar el contacto con la piel.

**Almacenamiento**

**Condiciones para el almacenamiento seguro:** El producto deberá ser almacenado en un lugar aprobado por la autoridad sanitaria, según lo indicado en la Ordenanza de Urbanismo y Construcción D.S N°594 del Ministerio de Salud o según la NFPA 30. Todo referente a líquidos o productos inflamables.

**Medidas técnicas:** Deberá ser almacenado lejos de fuentes de ignición. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.

**Sustancias y mezclas incompatibles:** Incompatible con agentes oxidantes fuertes.

**Material de envase y/o embalaje:** Tambores metálicos resistentes a sustancias químicas, tapa tornillo, claramente etiquetados.

---

**SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

**Concentración máxima permisible:** Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

**Elementos de Protección Personal**

**Protección respiratoria:** Máscara de rostro completo o medio rostro con filtros para vapores orgánicos. Si existe polvo usar respirador con filtro para polvos certificados.

**Protección de Manos:** Usar guantes protectores (Ej. Goma de Nitral, Neopreno, PVA, PVC, o NBR).

**Protección de Ojos:** Usar lentes de seguridad o antiparras para proteger la vista (en el caso de usar máscara de medio rostro).

**Protección de piel y el cuerpo:** Zapato de seguridad antiestático (sello verde), bota de PVC sin puntera de acero, traje de PVC con broches de velcro o plástico. La ropa de protección recomendada son overoles de manga larga, botas de goma, lentes de seguridad y/o antiparras, guantes de PVC, pecheras plásticas y protección ocular o máscara facial durante la dilución del concentrado y manipulación en general. Se debe tener cuidado en que los interiores de la ropa no sean contaminados.

**Medidas de Ingeniería:** Proporcione ventilación natural o mecánica para minimizar la exposición. Si es práctico, use ventilación de escape mecánica local en las fuentes de contaminación del aire, como el equipo de proceso abierto.

---

**SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Estado Físico : Líquido

**VACSOL AZURE (RTU)**

Forma en que se presenta	: Otro Líquido (AL)
Apariencia y color	: Líquido claro, color ámbar
Olor	: Característico a solvente
pH	: No corresponde a productos órgano solventes
Punto de fusión/punto de congelamiento	: S/I
Punto de ebullición, punto inicial y rango de ebullición:	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	:
39.5 °C	
Límite de explosividad	: No explosivo
Presión de Vapor	: No disponible para la mezcla (10 mm Hg a 20°C para solvente orgánico)
Densidad relativa del vapor (aire=1)	: No aplica
Densidad	: 0.798 @ 20°C
Solubilidad en agua	: Insoluble
Coeficiente de partición n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de autoignición	: Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles
Umbral de olor	: Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad	: Inflamable
Viscosidad	: No aplica

---

**SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Estabilidad Química:** El producto es estable al almacenamiento.

**Reacciones Peligrosas:** Inflamación frente a una fuente de calor.

**Condiciones que se deben evitar:** El producto es altamente inflamable por lo que deberá evitarse cualquier fuente de combustión, la producción de chispas o llamas.

**Materiales Incompatibles:** Elementos metálicos que hagan fricción y generen chispas.

**Productos peligrosos de la descomposición:** En el caso de un incendio se emitirán productos tóxicos de combustión (incluyendo monóxido de carbono).

---

**SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**Toxicidad aguda Oral LD<sub>50</sub>:** LD<sub>50</sub> T mezcla 1817 mg/kg peso

**Irritación/ Corrosión cutánea:** Levemente Irritante

**Lesiones oculares graves/irritación ocular:** Levemente Irritante

**Sensibilización respiratoria o cutánea:** No presenta reacciones sensibilizantes en cobayos albinos.

**Mutagenicidad de células reproductoras / *in vitro*:** Basado en la información de sus componentes en particular tebuconazole, propiconazole, permetrina, solventes y co solventes orgánicos; VACSOL AZURE (RTU) no provocaría

efectos mutagénicos.

**Carcinogenicidad:** No está clasificado como cancerogénico.

**Toxicidad reproductiva:** No disponible

#### **Toxicidad específica en órganos particulares**

**Toxicidad específica en órganos particulares -Exposición única:** No disponible

**Toxicidad específica en órganos particulares- Exposición repetidas:** No disponible

**Peligro de inhalación:** Peligroso. Pequeñas cantidades de líquido aspiradas hacia los pulmones durante la ingestión ó vómito pueden causar neumonitis química ó edema pulmonar.

**Toxicocinética:** No disponible

**Metabolismo:** No disponible

**Distribución:** No disponible

**Patogenicidad e infecciosidad aguda (oral, dérmica e inhala.):** No disponible

**Disrupción endocrina:** No disponible

**Neurotoxicidad:** No disponible

**Inmunotoxicidad:** No disponible

**“Síntomas relacionados” :** No hay información toxicológica adicional disponible.

---

#### **SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Exotoxicidad:** Existe un potencial de tener efectos adversos de contaminación ante un derrame o incorrecto uso (al no utilizar plantas de tratamiento apropiadas, al no existir pretiles de contención etc.) El producto no presenta peligro para el medio ambiente bajo condiciones recomendadas de uso.

**Persistencia y degradabilidad:** Este producto no es degradable

**Potencial bioacumulativo:** Los componentes en la mezcla son sin embargo biodegradables.

**Movilidad en suelo:** Tiene el potencial de tener efectos adversos en el suelo si se produjera un derrame

**Otros efectos adversos:** Propiconazol, Tebuconazol y Permetrina son tóxicos a peces y deben ser mantenidos alejados medio ambientes marinos y torrentes de agua. Permetrina es extremadamente tóxica en abejas.

---

#### **SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICIÓN FINAL**

**Residuos:** Disponer según las legislaciones locales y vigentes

**Envases y embalajes contaminados:** Inutilizar y eliminar los envases de acuerdo con las instrucciones de la



**VACSOL AZURE (RTU)**

autoridad local.

**Material contaminado:** Disponer según las legislaciones locales y vigentes

---

**SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE**

	Modalidad de Transporte		
	Terrestre	Marítima	Aéreo
Regulaciones	UN – ADR / RID	IMDG - Code	ICAO – IATA / DGR
Numero NU	1993	1993	1993
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA INFLAMABLE	SUSTANCIA INFLAMABLE.	SUSTANCIA INFLAMABLE.
Clasificación de peligro primario NU	1993	1993	1993
Clasificación de peligro secundario NU	1306	1306	1306
Grupo de embalaje/envase	III	III	III
Peligros ambientales	Dañino para el medio ambiente	Dañino para el medio Ambiente	Dañino para el Medio Ambiente
Precauciones especiales	S/I	S/I	S/I

Transporte a granel de acuerdo con MARPOL 73/78, Anexo II, y con IBC Code: No relevante

---

**SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Regulaciones nacionales:** NCh 2190 Of.93 Transporte de sustancia `peligrosas-Distintivos para identificación de riesgos, NCh 382 Of.89 Sustancias peligrosas - Terminología y clasificación general, DS 298 y 198 Transporte de cargas peligrosas, DS N° 594 Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de Trabajo. DS 43. Reglamento para almacenamiento de sustancias peligrosas. NCh 2245 Of.2015 Hojas de datos de seguridad para productos químicos, Resolución 2196 SAG año 2000

**Regulaciones internacionales:** Reglamento (UE) N o 453/2010: Requisitos para la elaboración de las fichas de datos de seguridad. Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, (SGA). Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG), Regulaciones de la Organización Internacional de Aviación Civil (ICAO) y de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA) relativas al transporte de mercancías peligrosas por vía aérea, Reglamento sobre el transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril (RID), Acuerdo europeo sobre transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera (ADR)

“El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico”

---

**SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES**

**Fecha creación:** 22-11-2017 Formato de la Hoja de datos de seguridad de acuerdo a la NCh 2245.2015.

**Control de cambios:** Tercera versión



**Abreviaturas y acrónimos:**

**HDS** Hoja de seguridad.  
**IATA** Asociación Transporte Aéreo Internacional  
**IMDG** Transporte Mercancías Peligrosas Marítima Internacional

**S/I** Sin Información disponible

**Indicaciones de peligro**

H226 Líquidos y vapores Inflamables  
H315 Provoca irritación cutánea  
H320 Provoca irritación ocular  
H332 Nocivo si se inhala  
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos  
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

**Consejos de prudencia**

P261 Evitar respirar vapores  
P264 Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación  
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente  
P280 Llevar guantes de protección  
P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes  
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
P312 Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar  
P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico  
P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico  
P362+P364 quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar  
P391 Recoger el vertido  
P501 Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local

La información que se suministra en este documento se ha recopilado en base a las mejores fuentes existentes y de acuerdo con los últimos conocimientos disponibles y con los requerimientos legales vigentes sobre clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas. Esto no implica que la información sea exhaustiva en todos los casos. Es responsabilidad del usuario determinar las condiciones de uso seguro y la validez de esta información para su aplicación en cada caso